

# फिलिप्पयोंक नाम पौलुसकि चिट्ठी

जब पौलुस रोमी कैद मिं छी उ बखत वील विश्वासियोंक नाम भौत चिट्ठी लेखी। वील फिलिप्पयोंक नाम मिं लै एक चिट्ठी लेखी। यौ हबेर पैली पौलुस फिलिप्पी मिं तब गोछी जब उ मकिदूनिया जाणौछी जो कि यूनानक उत्तर दिशाक तरफ छी। उ बखत वीक दगाड़ सिलास लै छी। यौ द्विनों कैं वां पकडिबेर जेल मिं स्थिती गोछी पर परमेश्वर वां लै उनर दगाड़ छी और उं आजाद लै हई। ऐल पौलुस वांक विश्वासियों कैं यौ चिट्ठी लेखणौ।

## फिलिप्पयोंक लिजी पौलुसकि प्रार्थना

(फिलिप्पियों १:१-११)

फिलिप्पी नगर मिं रुणिवॉल यीशु मसीक सब विश्वासियोंक लिजी, यीशु मसीक दास पौलुस और तिमोथीक चिट्ठी। हमर पिता परमेश्वर और प्रभु यीशु मसीक किरपा और शांति तुम सबों मिं हो।

जब-जब मी तुमुकैं याद करनू, तब मी तुमर लिजी परमेश्वरक धन्यवाद करनू। और मी तुमर लिजी हमेशा आनंदित हबेर प्रार्थना लै करनू, किलैकि तुम शुरु बे ऐल तलक भलि खबरक परचारक काम मिं हमेरि मधत करनै उणाछा। परमेश्वरल तुमर मन मिं यौ भल काम शुरु करौ, और म्यर पुर भरौस छु कि उं तुमर मन आपण तरफ बढूनै रौल। और यीशुक दुबार उण बखत यौं काम पुर है जॉल, और तब तुमर मन बिल्कुल पवित्र बणि जॉल।

तुम सबनक बारि मिं मेरि यौ राय भलि छु किलैकि मी तुमुकैं भौत प्रेम करनू। परमेश्वरक किरपाल तुम सब यौ खाश काम मिं म्यर दगाड़ भागिदार राछा, न केवल उ बखत जब मी जेल मिं छी, बल्किन तब लै जब मी

न्यायालय मिं भलि खबरक बचाव करणौछी। परमेश्वर कैं लै यौ पत्त छु कि मी तुमुकैं भौत याद करनू और यीशु मसीक चारि प्रेम लै करनू।

मेरि यौ प्रार्थना छु, कि तुम परमेश्वरक प्रेम, बुद्धि और समझ मिं हमेशा बढ़नै रओ। जब तुम यस करला, तब तुमुकैं पत्त लागि जॉल कि जरूड़ी और खाश बात के छन। इसिक तुम यीशु मसीक वापिस उण तलक पाप बे दूर रैबेर निंदोष साबित रौला। तब जसिक बोट मिं फल बहुं, उसिकै यीशु मसीक जरियल तुमर जिन्दगी मिं भाल काम और सोच-विचार बहुं, जैल परमेश्वरक महिमा हो।

## यीशुक नाम फैलणल पौलुसकि खुशी

(फिलिप्पियों १:१२-१४)

भाइयो, मी तुमुकैं ऑब यौ बतै दिण चांनू, कि जे लै खराब बात म्यर दगाड़ हई, उं भलि खबरक परचारक लिजी भल हई। यैक लिजी कि मी कैद मिं छूं, महलॉक सब मैंस और भौत दुसौर मैंसोंल लै यीशु मसीक बारि मिं सुणौ। यैक अलावा म्यर बन्दी हुणक कारणल भौत विश्वासी प्रभु मिं और लै भरौस धरिबेर परमेश्वरक भलि खबरक परचार निडर हबेर सुणूण लार्गी। यौ बात सांचि छु कि थवाड़ मैंस जलनक कारणल परचार करनी, लेकिन दुसौर मैंस दुसरोंक भलाइक लिजी प्रेमल यौ काम करनी। उं जाणनी कि मी भलि खबरक तरफदारि करणक लिजी ठैराई छूं। दुसौर मैंस भलाइक मंशाल नै पर यौ मंशाल परमेश्वरक भलि खबरक परचार करनी कि जेल मिं म्यर लिजी दुःख मुशीबत हो। लेकिन चाहे भल या नक क्वे लै तरिकल हो, पर मसीक परचार तो हुं! यैक लिजी मी मगन छूं।

और मी यैक लिजी लै खुशि छूं किलैकि मी यौ जाणनू कि तुमेरि प्रार्थनाओं और यीशु मसीक आत्माक मधतल म्यर छुटकाँर हवल।

## ज्यून या मरी, हम यीशुक छूं

(फिलिप्पियों १:२०-२७)

मेरि मनकि ऑश और विश्वास यौ छु कि मी क्वे लै यॉस कामों कै नि करूं जैक लिजी मिकैं शर्मिन्दा हुण पड़ो, लेकिन मी पुर हिम्मतल यीशु मसीक महिमा करनै रूं, चाहे मी ज्यून रूं या मरि जूं। किलैकि अगर मी ज्यून छूं, मी यीशुक सेवा करनू, लेकिन अगर मी मरि जूंल, यौ म्यर लिजी और लै

जादे भल छु। अगर मी यौ आड मिं ज्यून रूं, तब मी परमेश्वरक लिजी फल दिणी काम करि सकनू, लेकिन मरिबेर मी मसीक पास नहै जूळ। यैक लिजी मेरि समझ मिं नि उणय कि मी के बात कैं छांटों। मेरि मंशा छु कि मी मरिबेर मसीक पास नहै जूं, किलैकि म्यर लिजी यौ सबों है जादे भल छु। लेकिन तुमर लिजी म्यर यौ आड मिं ज्यून रुण जादे जरूडी छु। यैक लिजी मी जाणनू कि मी ऐल ज्यून रूंल और तुम सबनक दगाड़ रूंल, जैल तुम सब विश्वास मिं मजबूत हुनै जाओ और यौ कारणल मगन रओ। और जब हम फिर मिलूं, तब तुम और लै जादे खुशि ह्वला कि परमेश्वरल म्यर लिजी के करौ।

## निडर हबेर सताव सहण करण चैं

(फिलिप्पियों १:२७-३०)

तुम बस यस करिया कि तुमर चाल-चलन प्रभुक कूणक अनुसार हो। तब चाहे मी तुमर दगाड़ रूं या तुमुबे दूर, तुमर बारि मिं बस यौ सुण मिं आओ कि तुम एक मन हबेर परमेश्वरक लिजी इदुक छाउ-छरपट हबेर काम करणाछा कि वील दुसौर मैस भलि खबर मिं भरौस करो।

और तुम आपण दुश्मणों बे बिल्कुल झान डरिया, किलैकि तुम उनर सताव सहबेर दिखूंछा कि उं हरै दी जॉल, लेकिन तुमुकैं परमेश्वर बचाल। जस दुःख-पीड़ मील फिलिप्पी मिं उठै और आज तलक लै उठूण्यूं, उस्सै ऑब तुम लै उठूणाछा। किलैकि तुमुकैं न केवल मसीह मिं भरौस करणक, बलकिन वीक लिजी दुःख उठूणक बरदान लै मिली छु।

## हमर स्वभाव यीशुक जस दीन हुण चैं

(फिलिप्पियों २:१-११)

यीशु मसीह तुमर मन बढूं और उनर प्रेमल तुमुकैं सुख-चैन मिलुं। तुमर रिश्त पवित्र-आत्माक दगाड़ छु और तुम दुसरों मिं दया और उनुकैं प्रेम करछा। फिर तुम लोग एक मन-चित्त, एक दल और एक जुट हबेर, प्रेमक एक धाँग मिं बंधबेर आओ और इसिक मेरि खुशी पुर करि दियो। तुम मतलबी और घमण्डी नि बणो, लेकिन दयालु बणिबेर दुसरों कैं आपुं हबेर भल समझो। तुम आपण भल नै पर दुसरोंक भलाइक ध्यान धरो। तुम आपण स्वभाव कैं प्रभु यीशु मसीक स्वभावक जस बणै लियो। जबकि उं परमेश्वर छन, फिर लै उनुल आपण यौ हक त्यागिबेर एक सेवा करणी मैस बणि

ग्रायाय। उनुल आपुं कैं दीन बणै ले, और यां तलक हुकुम मानणी बणी कि सूलीक मौत लै सहण करी।

यैक लिजी परमेश्वरल उनुकैं सबों है उच्च करौ, जैल उनर आदर मिं स्वर्ग, धरति और अधलोकांक सब आपण घुन टेको, और प्रभु परमेश्वरक महिमाक लिजी सब मैंसों कैं यौ कबूल करण पड़ल कि यीशु मसीह प्रभु छन!

## दुनी मिं उज्यावक चारि चमकण चैं

(फिलिप्पियों २:१२-१८)

यैक लिजी, हे म्यार भाइयो, जसिक तुम म्यर मौजूद रुण मिं म्यर हुकुम माननै आछा, उ हबेर जादे म्यर नि रुण मिं लै मानिया। तुमुकैं मुक्ति मिलि गे, पर ऑब तुम परमेश्वर धैं डरिबेर, मेहनत करिबेर आपण काम मुक्ति मिलियक जस करया। किलैकि परमेश्वरै तुमर मनों मिं काम करिबेर तुमुकैं आपण मंशाक अनुसार सोचण और करण दिंनी।

सब कामों कैं बहस और चैं-पैं करीयें बगैर करो, जैल तुमुमिं क्वे दोष नि लागो और तुम पवित्र बणो, और यौ दुनियाँक ट्याड़ और बिगड़ी मैंसोंक बीच मिं परमेश्वरक भला नॉनतिन बणो। तुम यौ दुनी मिं उज्यावक चारि चमकिबेर परमेश्वरक जिन्दगी दिणी बचन मिं मजबूतील ठॉड़ रवो, जैल उ दिन जब यीशु मसीह वापिस आल, मी यौ देखिबेर कि तुमर बीच मिं मेरि मेहनत फालतू नि गेई मिकैं गर्व हवल।

अगर मी तुमर लिजी मरि लै जूल, तब लै मी आनंदित हूल। और तुम सबोंल लै म्यर दगाड़ आनंदित हुण चैं।

## पौलुस आपण दगडुवोंक बारि मिं बतूं

(फिलिप्पियों २:१६-३०)

मिकैं प्रभु यीशु मिं यौ बातक भरौस छु, कि मी जल्दी तुमर पास तिमोथी कैं भेजुल, जैल मी तुमर बारि मिं जाणिबेर खुशि है सकुं। म्यर पास वीक अलावा और क्वे यस दुसर मैंस न्हैं, जैकैं आपणि चारि तुमेरि फिकर हो। किलैकि भौत आपण फैद देखनी, न कि मसीह यीशुक खोज करनी। लेकिन तुमुकैं पत्त छु कि तिमोथील आपुं कैं भल साबित करौ। वील भलि खबरक परचार करण मिं मेरि मधत उसिक करी, जसिक एक च्यल आपण बौज्यूक

मधत करुं। यैक लिजी जस्तै मिकै पत्त चलल कि म्यर दगाड़ के हूवल, मी तिमोथी कैं तुमर पास भेजि द्यूल। और प्रभु मिं मिकै पुर भरौस छु, कि मी लै जल्दी तुमर पास ऊल।

फिर लै मिकै यौ जरूड़ी लागणौ कि मी इपाफुदीत कैं तुमर पास वापिस भेजुं। उ तुमर तरफ बे म्यर मधत करणक लिजी आ, और वील म्यर दगाड़ भौत मेहनत करी।

उ भौतै बिमार छी, यां तलक कि उ मरणिवॉल छी। लेकिन परमेश्वरकि दया उमिं है, और मि पर लै कि मिकै और दुःख नि हो। ऑब जब वील सुण है कि तुमुकैं वीक बिमारीक पत्त छु, उ तुमर दगाड़ भेट करणक लिजी भौत परेशान और उत्सुक रुं। यैक लिजी मी उकैं तुमर पास वापिस भेजुंल, जैल तुम उकैं देखिबेर खुशि है जाओ, और तुमर बारि मिं मेरि फिकर लै कम है जालि। उ तुमर भै छु तुम वीक जोरदार स्वागत करिया, और वीक जॉस मैसोंक जादे इज्जत-खातिर करिया। किलैकि उ मसीक कामक खातिर आपण प्राणों कैं खतरों मिं खितिबेर मरणी छी। वील मिकै तुमर तरफ बे यौ मधत करी जो तुम खुद नि करि सकछिया।

## भरौस करणल हम धार्मिक ठैरनू

(फिलिप्पियों ३:१-११)

हे म्यार भाइयो, प्रभु मिं हमेशा मगन रओ। मिकै उं बातों कैं बार-बार तुमुकैं लिखण मिं के परेशानी न्हैं, किलैकि यैल तुमेरि हिफाजत हूवेलि। गलत शिक्षा दिणी कुकूरों बे, जो सिखूनी कि खतना करण जरूड़ी छु, सावधान रओ। सांचि खतनावॉल तो हम छूं, जो पवित्र आतमाक जारियल परमेश्वरक अराधना करनू। हम मैस और उनर रीतियों मिं भरौस नि करिबेर केवल यीशु मसीक कारणल खुशि छूं।

मी तो दुसर मैसोंक हबेर जादे भरौस आपुं मिं धरि सकछी। म्यर पैद हुणक अठू दिन म्यर खतना हौ। इस्त्रायली बिन्न्यामीन जातिक म्यर गोब्र छु, मी एक पक्क यहूदी और कठोर नीमोंक पालन करणी फरीसी दलक धर्म गुरु छी। यां तलक कि अगर क्वे नीमों कैं मानणल धर्मी है सकुं, तब यौ मी छी। मी इतुक जोशिल छी कि मी यीशु मिं भरौस करणियों कैं गलत समझिबेर उनुकैं सतूंछी।

लेकिन यौ बातों कैं, जनुकैं मी पैली भौत खाश मानछी, ऑब उं म्यर लिजी बेकार छन, किलैकि ऑब मी यीशु मसीक दगाड़ मिलि गोयूं। उनर

लिजी मील उं सब छोड़ि है। मी उं सब नीमों कैं मानिबेर आपुं कैं धार्मिक नि बणै सकछी, लेकिन यीशु मसीह मिं भरौस करणक कारणल परमेश्वरल मिकैं धार्मिक ठैरा।

बस मी यौ चानू कि यीशु मसीह कैं और लै जादे जाणि ल्यूं, और उनर दुबार ज्यून हुणक सामर्थ कैं महसूस करूं। और उनरै चारि सताव कैं मौत तलक सहबेर उनर दगाड़ भागिदार बणूं। जैल एक दिन मी मौत बे दुबार ज्यून हुण तलक पुजि सकुंल।

## परमेश्वरक बातों मिं बढ़ण

(फिलिप्पियों ३:१२-२१)

मी यौ नि कूणय कि मिकैं यौ सब मिलि गो, और मी निष्पाप बणि गोयूं, पर मी अधिल बढ़णयूं, जैल मिकैं उ सब मिलि सको, जैक लिजी यीशु मसील मिकैं आपण हात मिं ली रॉखौ।

होय, मिकैं पत्त छु कि ऐल तलक मील यौ सब नि पै रॉख। लेकिन मी पैलियॉक बातों कैं भुलिबेर, अधिलकि बातों मिं नजर धरिबेर हिटुं। जस एक दोड़णिवॉल जोशल आपण लक्ष्यक तरफ दौड़बेर जां, उसिकै मी लै सिद्द आपण लक्षक तरफ जानूं। और यौ परमेश्वरक इनाम छु, जैल मी हमेशाक लिजी यीशुक दगाड़ ज्यून रै सकुंल।

हमुमिंबे जदु पक्क विश्वासी छन, उं यौ बिचार धरो। और अगर यौ बातक लिजी तुमुमिं अलग बिचार हो, तब परमेश्वर तुमुकै यैक बारि मिं लै बताल। जदुक हमुल सिखि हैलौ, आपण चाल-चलन उस्सै बणूण छु।

भाइयो, तुम लै जस मी करनू, उस्सै करो, और उनुकै ध्यानल देखो जो यौ ढडल आपण जिन्दगी बितूनी, जैक नमुन तुम हमुमिं देखछा। किलैकि मील तुमुधैं भौत बार पैली लै कौ और आज लै डाड़ मारि-मारिबेर कूणयूं, कि आज लै भौत मैंस यीशुक बिरोध मिं छन। आखिरकार इनर विनाश हृवल, किलैकि उं हर बखत आपण पेटक लिजी सोचनी और आपण बेशर्मिक बातों मिं गरदन उच्च करनी, और दुनियॉक चीजों मिं आपण मन लगै रॉखनी।

लेकिन हम तो स्वर्गक मैस छूं, जांबे हम आपण मुक्तिदाता प्रभु यीशु मसीक वापिस उणकि बेशबरील इंतजार करणयूं। उं आपण सामर्थल सब चीजों कैं आपण बश मिं करि ल्याल, और उं हमर नाशवान आड़ कैं लै आपण महिमावॉल आड़क चारि बणै द्याल।

## मार्गदर्शन

(फिलिप्पियों ४:१-६)

हे म्यर प्रिय भाइयो, तुम जनर बारि मिं मिकैं भौत गर्व और आनंद छु, मिकैं तुमर भौतै निशास लागि रौ। तुम सब प्रभु मिं इसिकै भरौस करनै रया।

मी यूओदिया और सन्तखै द्विवै स्यैणियों धैं गुजारिश करनू कि तुम झगड़ नि करिबेर प्रभु मिं एक हबेर रओ। म्यर दगाड़ काम करणी, मी तुधैं लै बिनती करनू, कि तुम उनरि मधत करो। किलैकि उनुल म्यर दगाड़ मेहनत करिबेर भलि खबर फैलूणक काम करौ, और उनर नाम जीवनक किताब मिं लेखि छु।

तुम सब प्रभु मिं आनंदित रओ। मी फिर कूनू, आनंदित रओ! तुम सब मैसोंक दगाड़ भल व्यहवार करो, और याद धरो कि प्रभु यीशु जलदी उणी छन। के लै बातक चिन्ता नि करो, लेकिन हरेक बात मिं प्रार्थना और बिनती धन्यवादक दगाड़ परमेश्वरक सामण धरो। और परमेश्वरक तरफ बे मिलणी शांति जो समझ हबेर दूर छु, तुमर दिल-दिमाग कैं यीशु मसीह मिं हमेशा समाइबेर धरि राखॉल।

भाइयो, उ बातोंक तरफ ध्यान लगाओ जो सांचि, आदरणीय, न्याय, पवित्र, भली, और तारीफ करणक लैक छन। बस उनुमिं आपण मन लगाई करो। जे ले तुमुल मिधैं सिखौ-सुणौ और मी मिं देखि रॉखौ, उनरै अनुसार करो। और परमेश्वर जो शांतिक छवाई छु, उं तुमर दगाड़ रौल।

## परमेश्वरक जरियल हम सब सह सकनू

(फिलिप्पियों ४:२०-२०)

मी प्रभु कैं धन्यवाद करिबेर भौत खुशि छुं कि इदुक दिनोंक बाद तुमुल म्यर लिजी भेट भेजौ। पक्क तुम पैली लै म्यर लिजी चिन्ता करछिया, लेकिन उकैं देखूणक मौक नि मिल। मी आपण क्वे कमी-पेशीक कारणल यौ नि कूण्य, किलैकि जे लै म्यर पास छु मील उमिं खुशि रुण सिखि है। मिं दीन-हीन हालत और सम्पन्नता मिं लै रुण जाणनू, और हर बात हर परिस्थिति मिं संतुष्ट हुण सिखि है। परमेश्वर जो मिकैं ताकत दिनी, उनर जरियल मी सब चीज सह सकनू।

फिर लै तुमुल भल करौ, कि दुखक बखत मेरि मधत करी। और जब तुमुल पैली भलि खबर सुण हैछी, तब लै तुमुल मेरि मधत करी, जबकि और

कवे लै दुसर विश्वासी समुदायल नि करि। और जब मी थिसलुनिका मिं छी,  
तब लै तुमुल बार-बार मेरि जरवतक समान भेजौ।

यौ बात न्है कि मी दान चांनू, बल्किन यौ चांनू कि तुमुकै यैक बदाव खूब  
आशीश मिलो। आँब यैक लिजी कि तुमुल इपाफुदीतक हात यौ दान भेजौ,  
जतुक लै मिकै जरवत छी, यै हेबेर जादे मिकै मिलौ। तुमर दान परमेश्वरक  
लिजी एक खुशबुदार बलिदान छु, जैल उं खुशी हुनी। और परमेश्वर तुमर  
हर जरवतों कै हमार यीशु मसीक धन-दौलतल पुर कराँल, जो महिमा सहित  
उनर पास छु।

यौ बात पकिक छु कि हमर पिता परमेश्वरक महिमा हमेशा-हमेशा तलक  
हुनै रओ!

## आखिरी बात

(फिलिप्पियों ४:२१-२३)

जो लै यीशु मसीक विश्वासी छन, उनुकै म्यर तरफ बे पैलाग कया। और  
जो म्यर दगाड़ छन, उं लै तुमुकै पैलाग कूणई। होय, यांक सब विश्वासी  
मैस, खाश कर सप्राटॉक महल मिं काम करणी, तुमुकै पैलाग कूणई।

प्रभु यीशु मसीक दया तुमुमिं रओ।